



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 27 april 2015
(OR. en)

8181/15

**Interinstitutionellt ärende:
2014/0213 (COD)**

**PECHE 142
CODEC 565**

NOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Delegationerna
Föreg. dok. nr:	5141/2/15 REV 2 PECHE 12 CODEC 25
Komm. dok. nr:	11841/14 PECHE 356 CODEC 1622 - COM(2014) 457 final
Ärende:	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1343/2011 av den 13 december 2011 om vissa bestämmelser om fiske i AKFM:s avtalsområde (Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet) <i>- Bekräftelse av den slutliga kompromisstexten inför en överenskommelse</i>

För delegationerna bifogas det slutliga kompromissförslaget till ändringsförordning vad gäller vissa bestämmelser om fiske i AKFM:s avtalsområde, som ett resultat av det andra informella trepartsmötet den 26 mars 2015 och så som det kompletterades vid ett informellt tekniskt möte den 17 april 2015.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2015/...

av den

**om ändring av förordning (EU) nr 1343/2011 om vissa bestämmelser om fiske i AKFM:s
avtalsområde (Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande¹,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet², och

av följande skäl:

¹ EUT C 12, 15.1.2015, s. 116.

² Europaparlamentets ståndpunkt av den ... [(EUT ...)] [(ännu inte offentliggjord i EUT)]
och rådets beslut av den

- (1) Avtalet om inrättande av Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet (AKFM-avtalet) utgör en lämplig ram för multilateralt samarbete i syfte att främja utveckling, bevarande, rationell förvaltning och bästa nyttjande av levande marina resurser i Medelhavet och Svarta havet på en nivå som anses hållbar och medför en låg risk för kollaps för bestånden.
- (2) Unionen är liksom Bulgarien, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Malta, Rumänien och Slovenien avtalsslutande parter i AKFM-avtalet.
- (3) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1343/2011³ fastställs vissa bestämmelser om fiske i **AKFM:s** avtalsområde. Det är den lämpliga rättsakten för införlivandet av AKFM:s rekommendationer vars innehåll ännu inte omfattas av unionsrätten. Förordning (EU) nr 1343/2011 kan ändras för att inbegripa de åtgärder som ingår i de relevanta AKFM-rekommendationerna.
- (4) Vid sina årliga möten 2011 och 2012 antog AKFM åtgärder för hållbart nyttjande av rödkorall inom sitt behörighetsområde för införlivande i unionslagstiftningen. En av åtgärderna rör användningen av fjärrstyrda undervattenfarkoster (ROV). AKFM beslutade att det **endast** ska vara tillåtet att **på vissa villkor och under en begränsad tid, såvida inte vetenskapliga utlåtanden säger något annat, använda ROV som redan har godkänts** och som används i områden som står under nationell jurisdiktion för observation av och sökning efter rödkorall. **Följaktligen bör en sådan användning av ROV i unionens vatten inte längre vara tillåten efter den 31 december 2015, såvida inte vetenskapliga utlåtanden motiverar detta. Användningen av ROV bör också, i enlighet med rekommendation GFCM/35/2011/2, tillåtas för medlemsstater som ännu inte har godkänt användning av ROV för sökning och eventuellt vill göra det, på villkor att de vetenskapliga resultat som har erhållits inom ramen för förvaltningsplaner inte visar på några negativa konsekvenser för hållbart nyttjande av rödkorall.**

³ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1343/2011 av den 13 december 2011 om vissa bestämmelser om fiske i AKFM:s avtalsområde (Allmänna kommissionen för fiske i Medelhavet) och om ändring av rådets förordning (EG) nr 1967/2006 om förvaltningsåtgärder för hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Medelhavet (EUT L 347, 30.12.2011, s. 44).

Dessutom bör användning av ROV för vetenskapliga experiment godkännas för en begränsad period, som inte sträcker sig längre än till 2015, för såväl observation som skörd.

Enligt en annan åtgärd som anges i rekommendation GFCM/36/2012/1 får fångster av rödkorall endast landas i ett begränsat antal hamnar med lämpliga hamnanläggningar och förteckningen över utsedda hamnar måste översändas till AKFM:s sekretariat. Eventuella ändringar av förteckningen över hamnar som utsetts av medlemsstaterna bör meddelas Europeiska kommissionen för vidarebefordran till AKFM:s sekretariat.

- (5) Vid sina årliga möten 2011 och 2012 antog AKFM rekommendationerna GFCM/35/2011/3, GFCM/35/2011/4, GFCM/35/2011/5 **och** GFCM/36/2012/2 om åtgärder för att begränsa oavsiktliga fångster av sjöfåglar, havssköldpaddor, munksälar och valar vid fiske i AKFM:s avtalsområde, för genomförande i unionslagstiftningen. I åtgärderna ingår förbud mot att från och med den 1 januari 2015 använda bottenstående garn med monofilament eller garltrådar som är tjockare än 0,5 mm, i syfte att minska oavsiktlig fångst av valar. Ett sådant förbud ingår redan i rådets förordning (EG) nr 1967/2006⁴, som dock endast omfattar Medelhavet. Därför bör det inbegripas i denna förordning för att även tillämpas på Svarta havet.
- (6) Vid sitt årliga möte 2012 antog AKFM även rekommendation GFCM/36/2012/3 om åtgärder som syftar till att inom dess behörighetsområde säkerställa en hög nivå av skydd mot fiske för hajar och rockor, i synnerhet för de arter av hajar och rockor som klassificeras som utrotningshotade enligt bilaga II **till** protokollet om **särskilt skyddade områden och biologisk mångfald** i Medelhavsområdet⁵ till Barcelonakonventionen⁶.

⁴ ***Rådets förordning (EG) nr 1967/2006 av den 21 december 2006 om förvaltningsåtgärder för hållbart utnyttjande av fiskeresurserna i Medelhavet, om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 och om upphävande av förordning (EG) nr 1626/94 (EUT L 409, 30.12.2006, s. 11).***

⁵ EGT L 322, 14.12.1999, s. 3.

⁶ Konvention om skydd för Medelhavet mot förorening (***Barcelonakonventionen***) (EGT L 240, 19.9.1977, s. 3).

- (6a) Enligt en åtgärd **som ingår i denna rekommendation och som syftar till att skydda kustnära hajar** kommer fiske som bedrivs med trålredskap att förbjudas inom tre sjömil från kusten, förutsatt att 50 meters vattendjup inte uppnås, eller inom området för 50 meters vattendjup där ett djup av 50 meter uppnås vid ett kortare avstånd från kusten. **På vissa villkor får särskilda och geografiskt begränsade undantag beviljas.** Sådant förbud **och möjligheten att bevilja undantag** ingår redan i förordning (EG) nr 1967/2006, som dock endast omfattar Medelhavet. Därför bör **dessa** inbegripas i denna förordning för att även tillämpas på Svarta havet.
- (6b) Vissa andra åtgärder för korrekt klassificering av hajar som omfattas av den rekommendationen men som inte omfattas av **rådets** förordning (EG) nr 1185/2003⁷ eller annan unionslagstiftning måste inbegripas i denna förordning så att de blir fullt införlivade i unionslagstiftningen.
- (7) Vid sina årliga möten 2013 och 2014 antog AKFM rekommendationerna GFCM/37/2013/1 och GFCM/38/2014/1 om åtgärder rörande fisket efter små pelagiska bestånd i Adriatiska havet, vilka bör införlivas i unionslagstiftningen. Dessa åtgärder rör förvaltningen av fiskekapaciteten för små pelagiska bestånd i AKFM:s geografiska delområden 17 och 18, på grundval av den referenskapacitet som fastställts, med hjälp av den **förteckning över fiskefartyg** som måste meddelas AKFM:s sekretariat senast den 30 november 2013, i enlighet med punkt 22 i rekommendation GFCM/37/2013/1. Förteckningen omfattar alla **fiskefartyg** utrustade med trålredskap, snörpvadar eller andra typer av stänggarn utan snörplina, som har tillstånd från de berörda medlemsstaterna att fiska efter små pelagiska bestånd och som är registrerade i hamnar i de geografiska delområdena 17 och 18 eller är verksamma i det geografiska delområdet 17 eller i det geografiska delområdet 18 **eller i bägge dessa geografiska delområden** trots att de den 31 oktober 2013 var registrerade i hamnar i andra geografiska delområden.

⁷ Rådets förordning (EG) nr 1185/2003 av den 26 juni 2003 om avlägsnande av hajfenor ombord på fartyg (EUT L 167, 4.7.2003, s. 1).

Alla förändringar som kan påverka **denna** förteckning bör meddelas Europeiska kommissionen så snart de uppstår för vidarebefordran till AKFM:s sekretariat. **Den** AKFM-åtgärd **som fastställs i dessa rekommendationer** omfattar även ett förbud mot att behålla ombord eller landa, som bör genomföras i **unionslagstiftningen** i enlighet med artikel 15.2 i **Europaparlamentets och rådets** förordning (EU) nr 1380/2013⁸. **För ett korrekt genomförande bör nationella program utvecklas för kontroll, uppföljning och övervakning vilka kommissionen årligen bör vidarebefordra till AKFM.**

- (7a) **För att förbättra datainsamlingen med tanke på den vetenskapliga övervakningen av vissa marina arter som oavsiktligt fångas i fiskeredskap bör befälhavare på fiskefartyg vara skyldiga att registrera oavsiktlig fångst av de berörda marina arterna. De nationella rapporterna till de vetenskapliga rådgivande nämnderna bör innehålla uppgifter från fiskefartyg om oavsiktlig fångst av vissa marina arter som kompletteras med närmare uppgifter från tillgängliga källor om dessa incidenter.**
- (8) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av vissa bestämmelser i denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter **när det gäller** formatet för och överföringen av data om skörd av rödkorall och information rörande oavsiktliga fångster av sjöfåglar, havssköldpaddor, munksälar, valar och hajar samt rockor, ändringar av förteckningar över hamnar utsedda för landning av rödkorallfångst, påverkan på valpopulationer från vissa fiskefartyg och ändringar som gjorts av kartor och förteckningar över geografiska områden där grottor som är hemvist för munksäl är utmärkta. **Dessa** befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011⁹.

⁸ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (9) I syfte att säkerställa att unionen fortsätter att uppfylla sina skyldigheter enligt AKFM-avtalet bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget delegeras till kommissionen med avseende på tillstånd att avvika från förbudet att skörda rödkorall på djup av mindre än 50 m och att avvika från minimibasdiametern för kolonier av rödkorall. Det är av särskild betydelse att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, inklusive på expertnivå. När kommissionen förbereder och utarbetar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

(9a) För att se till att eventuella undantag som kommissionen kan komma att anta i en delegerad akt i enlighet med artikel 290 i fördraget och som gäller förvaltning av skörd av rödkorall är väl anpassade till regionala särdrag bör medlemsstater med ett direkt förvaltningsintresse i rödkorall ha möjlighet att lämna in gemensamma rekommendationer med tanke på antagandet av sådana delegerade akter. En tidsfrist för inlämning av gemensamma rekommendationer bör fastställas. Under en övergångsperiod fram till inlämningen av gemensamma rekommendationer om en delegerad akt bör medlemsstaterna ha rätt att inom ramen för nationella förvaltningsplaner för rödkorall utveckla eller ha kvar undantag som en övergångsåtgärd. Om kommissionen anser att en åtgärd som innehåller undantag som beviljas eller ändras av medlemsstaterna efter den ... inte uppfyller villkoren i rekommendationerna GFCM/35/2011/1 och GFCM/36/2012/1 bör den kunna kräva att denna åtgärd ändras.

- (10) Förordning (EU) nr 1343/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

* EUT: för in datum för ikraftträdandet av denna förordning.

Artikel 1

Ändringar av förordning (EU) nr 1343/2011

Förordning (EU) nr 1343/2011 ska ändras på följande sätt:

1. Följande **artikel** ska införas:

"Artikel 15a

Användning av trålredskap och garn inom fisket i Svarta havet

1. Fiske som bedrivs med trålredskap ska vara förbjudet
 - a) inom tre sjömil från kusten, förutsatt att 50 meters vattendjup inte uppnås, eller
 - b) inom området för 50 meters vattendjup där ett djup av 50 meter uppnås vid ett kortare avstånd från kusten.
- 1a. *En medlemsstat får undantagsvis tillåta sina fiskefartyg att fiska i det område som avses i punkt 1 genom att bevilja undantag i enlighet med AKFM:s rekommendation GFCM/36/2012/3 förutsatt att den vederbörligen informerar kommissionen om varje sådant undantag.*
- 1b. *Om kommissionen anser att ett undantag som beviljats i enlighet med punkt 1a inte uppfyller villkoret i denna punkt får den, under förutsättning att fullgoda skäl anges och samråd ägt rum med den berörda medlemsstaten, begära att medlemsstaten ändrar undantaget i fråga.*

1c. Kommissionen ska informera AKFM:s verkställande sekreterare om de undantag som beviljas i enlighet med punkt 1a.

2. Från och med den 1 januari 2015 får monofilamentets eller garntrådarnas diameter i bottenstående garn inte överstiga 0,5 mm."

1. I avdelning II ska följande kapitel läggas till:

"Kapitel IV

BEVARANDE OCH HÅLLBART NYTTJANDE AV RÖDKORALL

Artikel 16a

Tillämpningsområde

Detta kapitel ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4.2 och artikel 8.1 e och g i förordning (EG) nr 1967/2006 eller eventuella strängare åtgärder som följer av ***rådets*** direktiv 92/43/EEG *.

Artikel 16b

Minimidjup för skörd

1. Skörd av rödkorall ska vara förbjudet på djup som är mindre än 50 meter ***fram till dess att annat meddelas av AKFM.***

2. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 27 **i den här förordningen och artikel 18.1–18.6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013**** med avseende på att fastställa undantag från punkt 1.
3. **Gemensamma rekommendationer som ska lämnas in i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EU) nr 1380/2013 inför** ett undantag enligt punkt 2 **i denna artikel ska åtföljas av följande:**
- a) **Detaljerade uppgifter om den nationella förvaltningsramen.**
 - b) En vetenskaplig **eller** teknisk motivering.
 - c) Förteckningen över fiskefartyg **eller antalet tillstånd att skörda** rödkorall på mindre än 50 meters djup.
 - d) Förteckningen över de områden där denna verksamhet är tillåten, angivna med geografiska koordinater både på land och till sjöss.

Eventuella gemensamma rekommendationer från medlemsstaterna som avses i första stycket ska lämnas in senast den ...⁺

4. De undantag som avses i punkt 2 **i denna artikel ska** beviljas om följande villkor är uppfyllda:
- a) En lämplig nationell förvaltningsram har inrättats, inbegripet en ordning för fisketillstånd i enlighet med artikel 7 förordning (EG) nr 1224/2009***.
 - b) Adekvata fredningstider och fredningsområden säkerställer att endast ett begränsat antal kolonier av rödkorall nyttjas.

⁺ **EUT: för in datum: tre år efter det att denna förordning har trätt i kraft.**

- 4a. *Genom undantag från punkterna 2–4 och som en övergångsåtgärd får medlemsstaterna anta åtgärder för att genomföra rekommendation GFCM/35/2011/2 förutsatt att*
- a) *åtgärderna utgör en del av en lämplig nationell förvaltningsram, och att*
 - b) *den berörda medlemsstaten vederbörligen underrättar kommissionen om antagandet av åtgärderna.*

De berörda medlemsstaterna ska se till att eventuella undantag upphör att gälla senast den dag då den relevanta delegerade akten antagen i enlighet med punkt 2 börjar tillämpas.

- 4b. *Om kommissionen, utifrån de underrättelser som medlemsstaterna lämnar i enlighet med punkt 4a b, anser att en nationell åtgärd som antagits efter ...⁺⁺ inte uppfyller de villkor som anges i punkt 4, får den, förutsatt att relevanta skäl anförs och samråd ägt rum med den berörda medlemsstaten, begära att medlemsstaten ändrar åtgärden i fråga.*

5.

6. *Kommissionen ska informera AKFM:s verkställande sekreterare om de åtgärder som antas i enlighet med punkterna 2 och 4a.*

⁺⁺ *EUT: för in datum för ikraftträdandet av denna förordning.*

Minimibasdiameter för kolonier

1. Röda koraller från kolonier vars basdiameter är mindre än sju mm vid stammen, uppmätt inom en centimeter från den kolonins bas, får inte skördas, behållas ombord, omlastas, landas, transporteras, lagras, säljas eller presenteras för eller bjudas ut till försäljning som råvara.
2. Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 27 **i den här förordningen och artikel 18.1–18.6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013** för att, genom undantag från punkt 1, tillåta en högsta toleransnivå av 10 % i levande vikt av kolonier av rödkorall som inte uppfyller storlekskraven (< 7 mm).
3. **Gemensamma rekommendationer som ska lämnas in i enlighet med artikel 18.1 i förordning (EU) nr 1380/2013 inför** ett undantag **enligt** punkt 2 **i denna artikel** ska **åtföljas av** den vetenskapliga **eller** tekniska motiveringen för ett sådant undantag.

Eventuella gemensamma rekommendationer från medlemsstaterna enligt första stycket ska lämnas in senast den ...
4. De undantag som avses i punkt 2 **i denna artikel ska** beviljas om följande villkor är uppfyllda:
 - a) En nationell förvaltningsram har inrättats, inbegripet en ordning för fisketillstånd i enlighet med artikel 7 förordning (EG) nr 1224/2009.
 - b) Särskilda övervaknings- och kontrollprogram har införts.

+++ **EUT: för in datum: tre år efter det att denna förordning har trätt i kraft.**

4a. Trots punkterna 2–4 får medlemsstaterna som en övergångsåtgärd anta åtgärder för att genomföra rekommendation GFCM/36/2012/1 förutsatt att

a) åtgärderna ingår i en lämplig nationell förvaltningsram, och att

b) den berörda medlemsstaten vederbörligen underrättar kommissionen om antagandet av åtgärderna.

De berörda medlemsstaterna ska se till att eventuella undantag upphör att gälla senast den dag då den relevanta delegerade akten antagen i enlighet med punkt 2 börjar tillämpas.

4b. Om kommissionen, utifrån de underrättelser som medlemsstaterna lämnar i enlighet med punkt 4a b, anser att en nationell åtgärd som antagits efter ... inte uppfyller de villkor som anges i punkt 4, får den, förutsatt att relevanta skäl anförs och samråd ägt rum med den berörda medlemsstaten, begära att medlemsstaten ändrar åtgärden i fråga.

5.

6. Kommissionen ska informera AKFM:s verkställande sekreterare om de åtgärder som antas i enlighet med punkterna 2 och 4a.

++++ EUT: för in datum: ikraftträdande av denna förordning.

Redskap och anordningar

1. För skörd av rödkorall ska det enda tillåtna redskapet vara en hammare som *vid scubadykning* används av fiskare *vilka auktoriserats eller erkänts av den behöriga nationella myndigheten*.
2. Användningen av fjärrstyrda undervattensfarkoster för nyttjande av rödkorall är förbjudet.
3. *Genom undantag från punkt 2 ska användning av fjärrstyrda undervattensfarkoster som en medlemsstat före den 30 september 2011 godkänt för observation och sökning fortsätta att vara tillåten i områden som står under den medlemsstatens jurisdiktion under förutsättning att de berörda fjärrstyrda undervattensfarkosterna inte kan utrustas med manipulatorarmar eller någon annan anordning som möjliggör skärning eller skörd av rödkorall.*

Sådana tillstånd ska upphöra att gälla eller dras tillbaka senast den 31 december 2015, såvida inte den berörda medlemsstaten har erhållit vetenskapliga resultat som visar att användningen av fjärrstyrda undervattensfarkoster efter 2015 inte skulle inverka negativt på hållbart utnyttjande av rödkorall.

4. *Genom undantag från punkt 2 får en medlemsstat ge tillstånd till användning av fjärrstyrda undervattensfarkoster utan manipulatorarmar för observation och sökning i områden som står under den medlemsstatens jurisdiktion förutsatt att medlemsstaten i fråga inom en nationell förvaltningsram erhållit vetenskapliga resultat som påvisar avsaknad av negativ inverkan på hållbart utnyttjande av rödkorall.*

Sådana tillstånd ska upphöra att gälla eller dras tillbaka senast den 31 december 2015 såvida inte de vetenskapliga resultat som avses i första stycket bekräftas av AKFM.

5. *Genom undantag från punkt 2 får en medlemsstat, för en begränsad tidsperiod som inte sträcker sig längre än till den 31 december 2015, ge tillstånd till användning av fjärrstyrda undervattensfarkoster för vetenskapliga experiment, för såväl observation som skörd, förutsatt att experimenten utförs under kontroll av ett nationellt forskningsinstitut eller i samarbete med behöriga nationella eller internationella vetenskapliga organ och med eventuella andra relevanta berörda parter.*

Kapitel V

MINSKAD PÅVERKAN AV FISKEVERKSAMHETEN PÅ VISSA MARINA ARTER

Artikel 16e

Tillämpningsområde

*Detta kapitel ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av eventuella strängare åtgärder som följer av direktiv 92/43/EEG eller **Europaparlamentets och rådets** direktiv 2009/147/EG**** och rådets förordning (EG) nr 1185/2003*****.*

Artikel 16f

Oavsiktliga fångster av sjöfåglar i fiskeredskap

1. Befälhavare på fiskefartyg ska omedelbart släppa fria sjöfåglar som oavsiktligt fångas i fiskeredskap.

- 1a. ***Fiskefartyg får inte bringa i land sjöfåglar, utom inom ramen för nationella planer för bevarande av sjöfåglar eller för att skaffa hjälp åt enskilda skadade sjöfåglar och på villkor att behöriga nationella myndigheter, innan det berörda fiskefartyget återvänder till hamn, vederbörligen och officiellt har underrättats om avsikten att bringa sådana sjöfåglar i land.***

Artikel 16g

Oavsiktlig fångst av havssköldpaddor i fisket

1. ***Exemplar av havssköldpaddor som oavsiktligt fångats i fiskeredskap ska hanteras försiktigt och släppas tillbaka*** oskadade och levande, ***i den mån det är möjligt.***
2. Befälhavare på fiskefartyg ska inte landa havssköldpaddor, om detta inte ingår i ett särskilt räddningsprogram ***eller nationellt bevarandeprogram eller i andra sammanhang krävs för att rädda och skaffa hjälp åt skadade och medvetlösa enskilda havssköldpaddor*** och under förutsättning att de berörda behöriga nationella myndigheterna har blivit vederbörligen och officiellt underrättade före ankomsten till hamn.
3. ***Fiskefartyg*** som använder snörpvadar för små pelagiska arter eller andra typer av stänggarn utan snörplina för pelagiska arter ***ska, i den utsträckning det är praktiskt genomförbart, undvika att innesluta*** havssköldpaddor.
4. ***Fiskefartyg*** som använder långrevar och bottenstående garn ska ombord medföra säker utrustning för manipulering, lösgörande och frisläppande så att det säkerställs att havssköldpaddor hanteras och frisläpps på ett sätt som ger maximal sannolikhet för överlevnad.

Artikel 16h

Oavsiktlig fångst av munksäl (*Monachus monachus*)

1. Befälhavare på fiskefartyg ska inte ta ombord, lasta om och landa munksälar, såvida inte detta krävs för att rädda och säkra assistans för återställande av skadade enskilda djur och under förutsättning att de berörda behöriga nationella myndigheterna har blivit vederbörligen och officiellt underrättade före ankomsten till hamn.
2. **Exemplar av munksälar som oavsiktligt** fångats i fiskeredskap ska **släppas fria** oskadade och levande. Kroppar av döda exemplar ska landas och ska beslagtas **för att användas för vetenskapliga undersökningar eller för att** destrueras av de **behöriga** nationella myndigheterna.

Artikel 16i

Oavsiktlig fångst av valar

Valar som oavsiktligt fångas i fiskeredskap **och förs med vid fiskefartygets sida** ska av fiskefartygen omedelbart släppas tillbaka i havet **oskadade och levande, i den utsträckning detta är praktiskt genomförbart**.

Artikel 16j

Skyddade hajar och rockor

1. Arter av hajar och rockor som omfattas av bilaga II till protokollet om särskilt skyddade områden och biologisk mångfald i Medelhavsområdet***** **till Barcelonakonventionen***** (nedan kallat protokollet till Barcelonakonventionen)** får inte behållas ombord, lastas om, landas, transporteras, lagras, säljas eller presenteras för eller bjudas ut till försäljning.

2. Fiskefartyg som oavsiktligt har fångat hajar och rockor **av de** arter som omfattas av bilaga II till protokollet **till Barcelonakonventionen** ska omedelbart släppa dem fria levande och oskadade, **i den mån det är möjligt**.

Artikel 16k

Klassificering av hajar

Borttagning av huvud och flåning av hajar ombord och före landning ska vara förbjudet. Hajar utan huvud och flådda hajar får inte saluföras på marknader för första försäljning efter landning.

Kapitel VI

ÅTGÄRDER FÖR FISKE EFTER SMÅ PELAGISKA BESTÅND I ADRIATISKA HAVET

Artikel 16l

Förvaltning av fiskekapaciteten

1. Vid tillämpning av denna artikel ska referenskapaciteten för fiske av små pelagiska bestånd vara den som fastställts på grundval av de **fiskefartygsförteckningar** som de **berörda** medlemsstaterna meddelat AKFM:s sekretariat i enlighet med punkt 22 i rekommendation GFCM/37/2013/1. Dessa förteckningar ska omfatta alla **fiskefartyg** utrustade med trålredskap, snörpvadar eller andra typer av stänggarn utan snörplina, som har tillstånd att fiska efter små pelagiska bestånd och som är registrerade i hamnar i de geografiska delområdena 17 och 18, enligt vad som avses i bilaga I **till denna förordning**, eller är verksamma i det geografiska delområdet 17 eller i det geografiska delområdet 18 trots att de den 31 oktober 2013 var registrerade i hamnar i andra geografiska delområden.

2. **Fiskefartyg** som är utrustade med trålredskap och snörpvad ska, oberoende av fartygets sammanlagda längd, klassificeras som fartyg som fiskar aktivt efter små pelagiska bestånd, om sardiner och ansjovis utgör minst 50 % av fångsten i levande vikt.
3. Medlemsstaterna ska se till att den totala flottkapaciteten av fiskefartyg som är utrustade med trålredskap eller snurrevad och som bedriver aktivt fiske efter små pelagiska bestånd i det geografiska delområdet 17, både när det gäller bruttotonnage (GT) **eller** bruttoregisterton (GT) och när det gäller maskinstyrka (kW) enligt vad som noterats i medlemsstaternas och EU:s flottregister, inte vid någon tidpunkt överskrider referenskapaciteten för fiske av små pelagiska bestånd enligt punkt 1.
4. Medlemsstaterna ska se till att **fiskefartyg** som är utrustade med trålredskap och snurrevadar för små pelagiska bestånd enligt punkt 2 inte är verksamma i mer än 20 fiskedagar per månad och inte överskrider 180 dagar per år.
5. **Fiskefartyg** som inte ingår i den förteckning över **fiskefartyg** med tillstånd som avses i punkt 1 **i denna artikel** ska inte tillåtas fiska efter eller, genom undantag från artikel 15.1 i förordning (EU) nr 1380/2013, behålla ombord eller landa någon kvantitet som omfattar mer än 20 % av ansjovis eller sardiner **eller av både ansjovis och sardiner** om fiskefartyget genomför en fiskeresor i det geografiska delområdet 17 eller i det geografiska delområdet 18 **eller i bägge dessa geografiska delområden.**

6. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen alla eventuella tillägg till, strykningar från **eller** ändringar i den förteckning över **fiskefartyg** med tillstånd som avses i punkt 1 så snart de uppstår. Dessa ändringar påverkar inte den referenskapacitet för fiske som avses i punkt 1. Kommissionen ska vidarebefordra denna information till AKFM:s verkställande sekreterare.

* Rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, 22.7.1992, s. 7).

** ***Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1380/2013 av den 11 december 2013 om den gemensamma fiskeripolitiken, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1954/2003 och (EG) nr 1224/2009 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2371/2002 och (EG) nr 639/2004 och rådets beslut 2004/585/EG (EUT L 354, 28.12.2013, s. 22).***

*** Rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs, om ändring av förordningarna (EG) nr 847/96, (EG) nr 2371/2002, (EG) nr 811/2004, (EG) nr 768/2005, (EG) nr 2115/2005, (EG) nr 2166/2005, (EG) nr 388/2006, (EG) nr 509/2007, (EG) nr 676/2007, (EG) nr 1098/2007, (EG) nr 1300/2008, (EG) nr 1342/2008 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1627/94 och (EG) nr 1966/2006 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 1).

**** Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar (EUT L 147, 1.7.2013, s. 1).

***** Rådets förordning (EG) nr 1185/2003 av den 26 juni 2003 om avlägsnande av hajfenor ombord på fartyg (EUT L 167, 4.7.2003, s. 1).

******EGT L 322, 14.12.1999, s. 3.*

***** *Konventionen om skydd för Medelhavet mot förorening (Barcelonakonventionen) (EGT L 240, 19.9.1977, s. 3). "*

3. I avdelning III ska följande **kapitel** införas:

"KAPITEL Ia

REGISTRERINGSSKYLDIGHETER

Artikel 17a

Skörd av rödkorall

Fiskefartyg med tillstånd att skörda rödkorall ska ha en loggbok ombord i vilken de dagliga fångsterna av rödkorall samt fiskeverksamheten ska rapporteras per område och djup, inklusive antalet fiskedagar och dykningar. Dessa uppgifter ska överlämnas till de behöriga nationella myndigheterna *inom den tidsfrist som fastställs i artikel 14.6 i förordning (EG) nr 1224/2009.*

Oavsiktlig fångst av vissa marina arter

1. ***Utan att det påverkar artikel 15.5 i förordning (EG) nr 1224/2009*** ska befälhavare på fiskefartyg i den fiskeloggbok som avses i artikel 14 i den förordningen registrera följande uppgifter:
 - a) Samtliga fall av oavsiktlig fångst och frisläppande av sjöfåglar.
 - b) Samtliga fall av oavsiktlig fångst och frisläppande av havssköldpaddor.
 - c) Samtliga fall av oavsiktlig fångst och frisläppande av munksälar.
 - d) Samtliga fall av oavsiktlig fångst och frisläppande av valar.
 - e) Samtliga fall av oavsiktlig fångst och, ***när så krävs***, frisläppande av hajar och rockor ***av de*** arter som förtecknas i bilaga II eller i bilaga III till protokollet ***till Barcelonakonventionen***.
- 1a. ***Nationella rapporter som är avsedda att analyseras av vetenskapliga rådgivande kommittén bör, utöver de uppgifter som registreras i loggboken, även innehålla följande:***
 - a) ***När det gäller oavsiktlig fångst av havssköldpaddor, uppgifter om***
 - ***typ av fiskeredskap,***
 - ***tidpunkter för incidenter,***
 - ***nedsänkningens varaktighet,***
 - ***djup och geografiska platser,***

- *målarter,*
- *arter av havssköldpaddor, och*
- *huruvida enskilda exemplar har kastats överbord döda eller släppts levande.*

b) När det gäller oavsiktlig fångst av valar, uppgifter om

- *redskapstypens egenskaper,*
- *tidpunkter för incidenter,*
- *geografiska platser (antingen i geografiska delområden eller statistiska rektanglar enligt definitionen i bilaga I till denna förordning), och*
- *huruvida valen i fråga är en delfin eller någon annan valart.*

2. Senast den 31 december **2015** ska medlemsstaterna fastställa reglerna för den registrering av oavsiktlig fångst enligt punkt 1 som ska göras av befälhavare på fiskefartyg som inte omfattas av **skyldigheten** att föra en fiskeloggbok enligt artikel 14 i förordning (EG) nr 1224/2009. "

4. Följande **artiklar** ska införas:

"Artikel 23a

Rapportering av relevanta uppgifter till kommissionen

1. Senast den **15 december** varje år ska **berörda** medlemsstater överlämna följande till kommissionen:

a) De uppgifter om rödkorall som avses i artikel 17a.

- b) I form av en elektronisk rapport, uppgifter om mängden oavsiktliga fångster och frisläppande av sjöfågel, havssköldpaddor, munksäl, valar, hajar och rockor samt all annan relevant information som rapporterats i enlighet med artikel 17b.1 a, b, c, d och e.
2. Kommissionen ska sända uppgifterna i punkt 1 till AKFM:s verkställande sekreterare senast den **31** december varje år.
 3. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen alla eventuella ändringar av förteckningen över hamnar som utsetts för landning av fångster av rödkorall i enlighet med punkt 5 i rekommendation GFCM/36/2012/1.
 4. Medlemsstaterna ska **införa adekvat övervakning i syfte att** samla in tillförlitliga uppgifter om påverkan på valpopulationer i Svarta havet från **fiskefartyg** som fiskar efter pigghaj med bottenstående garn och överlämna dem till kommissionen.
 5. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om alla ändringar av kartor och förteckningar över geografiska positioner som visar läget för grottor som är hemvist för munksäl och anges i punkt 6 i rekommendation GFCM/35/2011/5.
 6. Kommissionen ska utan dröjsmål vidarebefordra de uppgifter som avses i punkterna 3, 4 och 5 till AKFM:s verkställande sekreterare.
 7. Kommissionen får anta genomförandeakter om formatet och översändandet av de uppgifter som avses i punkterna 1, 3, 4 och 5. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 25.2.

Artikel 23b

Uppföljning, kontroll och övervakning för fiske efter små pelagiska bestånd i Adriatiska havet

1. **Senast den 1 oktober** varje år ska medlemsstaterna underrätta kommissionen om sina planer och program för att se till att artikel 16l efterlevs genom lämplig övervakning och rapportering, i synnerhet av månatliga fångster och fiskeansträngningar.
2. Kommissionen ska överlämna **de** uppgifter **som avses** i punkt 1 till AKFM:s verkställande sekreterare senast den 30 oktober varje år."
5. I första meningen i artikel 27.2 ska **datumet** "19 januari 2012" ersättas med **datumet** ...".

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft **den tredje** dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar

På rådets vägnar

Ordförande

Ordförande

+++++ **EUT: för in datum: ikraftträdande av denna förordning.**